

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 TOKYO 12643 310013Z

63/53

ACTION NASA-04

INFO OCT-01 EA-11 ISO-00 SCI-06 L-03 DODE-00 PM-07 NSC-07

RSC-01 DRC-01 /041 W

----- 075342

R 300911Z SEP 74

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC 4892

UNCLAS TOKYO 12643

C O R R E C T E D C O P Y -- TEXT --

DEPT PASS OMC AND SCI

E.O. 11652: N/A

TAGS: TSPA, JA, US

SUBJECT: SPACE COOPERATION-EXPORT LICENSING OF CASTOR II TECHNOLOGY

REF: TOKYO 12559

SUMMARY: TEXTS OF LETTERS TO GRANGER AND ROBINSON FORWARDED  
HEREIN. END SUMMARY.

1. FOLLOWING ARE TEXTS OF TWO SIMILAR LETTERS, REFERRED TO IN  
PARA 3, REFTEL.

2. LETTER TO MR. JOHN GRANGER, ACTING DIRECTOR, SCI;  
BEING TEXT: CONCERNING THE OMC'S APPROVAL OF THE LICENSE FOR  
TECHNOLOGY TRANSFER FROM THE U.S. NECESSARY FOR THE DOMESTIC  
MANUFACTURING OF CASTOR II IN JAPAN, I HAVE HEREIN ENCLOSED A  
COPY OF THE LETTER ADDRESSED TO MR. WILLIAM ROBINSON.

AS I DESCRIBED IN THAT LETTER, I WOULD ALSO BE MOST  
GRATEFUL TO YOU, IF YOU WOULD UNDERSTAND OUR SITUATION AND  
GIVE YOUR FAVORABLE CONSIDERATION TO THE ISSUANCE OF THE  
LICENSE AT THE EARLIEST POSSIBLE DATE.

WHILE THANKING YOU FOR THE CORDIAL ASSISTANCE WHICH  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 TOKYO 12643 310013Z

YOU HAVE AFFORDED US IN THE PAST, I SOLICIT THAT YOU WOULD

CONTINUE THE SAME IN THE FUTURE. END TEXT.

3. LETTER TO MR. WILLIAM ROBINSON, DIRECTOR, OMC:  
BEING TEXT: RECENTLY I HAVE LEARNED THAT THE OMC'S APPROVAL  
OF THE LICENSE FOR THE TECHNOLOGY TRANSFER FROM THIOKOL  
CORPORATION TO NISSAN MOTORS LTD. NECESSARY FOR THE DOMESTIC  
MANUFACTURING OF CASTOR II IS STILL PENDING AT YOUR OFFICE,  
AND I HAVE A GREAT CONCERN ABOUT THIS MATTER.

I SHOULD LIKE TO ASSURE YOU THAT THIS TECHNOLOGY IS NEEDED  
IN SUPPORT OF THE CURRENT N-ROCKET PROGRAM, COOPRATION IN  
WHICH IS PRVIDED FOR BY U.S./JAPANESE 1969 AGREEMENT.

I WOULD LIKE TO TAKE THE LIBERTY OF MENTIONING THAT,  
BECAUSE OF THE REASONS DESCRIBED BELOW, THE DOMESTIC MANUFACTURING  
O  
OF CASTOR II IN JAPAN IS ONE OF THE OMOST IMPORTANT FACTOR IN  
OUR DEVELOPMENT PLAN OF N LAUNCH VEHICLE.

(1) IT IS THE FUNDAMENTAL POLICY OF N PROGRAM TO RAISE  
THE PERCENTAGE OF THE DOMESTIC MANUFACTURED PORTION OF N  
LAUNCH VEHICLE. ALTHOUGH MANY EQUIPMENT WOULD  
INITIALLY BE IMPORTED FROM THE .S. IN A FORM OF  
COMPLETE HARDWARE. THEREFORE, TO MAKE EFFORTS IN ACCORDANCE  
WITH THIS POLICY IS ALSO INDISPENSABLE TO US IN OBTAINING  
THE NATION-WIDE SUPPORT TO THE ACCOMPLISHMENT OF N PROGRAM.

(2) AS FOR THE SOLID PROPELLANT ROCKET MOTOR, ESPECIALLY,  
JAPAN HAS RELATIVELY LONG PERIOD OF EXPEDRIENCE AND CASTOR  
II IS ONEOF THE ITEMS BEING MOST STRONGY EXPECTED TO  
BE MANUFACTURED IN JAPAN AS SOON AS POSSIBLE.

I WOULD BE MOST GRATEFUL TO YOU, IF YOU WOULD UNDERSTAND  
OUR SITUATION AND GIVE YOUR FAVORABLE CONSIDRRATIN TO THE  
ISSUANCE OF THE LICENSE AT THE EARLIET POSSIBLE DATE.

WHILE THANKING YOU FOR THE CORDIAL ASSISTANCE WHICH YOU  
HAVE AFFORDED US IN THE PAST, I SOLICIT THAT YOU WOULD CONTINUE  
THE SAME IN THE FUTURE. END TEXT.  
HODGSON

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 JAN 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** SCIENTIFIC COOPERATION, EQUIPMENT, EXPORT LICENSES  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 30 SEP 1974  
**Decaption Date:** 01 JAN 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Authority:** n/a  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 JAN 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1974TOKYO12643  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Film Number:** D740275-1024  
**From:** TOKYO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1974/newtext/t1974091/aaaaaanl.tel  
**Line Count:** 99  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Office:** ACTION NASA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:**  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** TOKYO 12559  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Authority:** elyme  
**Review Comment:** n/a  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 25 APR 2002  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review History:** RELEASED <25 APR 2002 by maustmc>; APPROVED <10 FEB 2003 by elyme>  
**Review Markings:**

Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
30 JUN 2005

**Review Media Identifier:**  
**Review Referrals:** n/a  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** SPACE COOPERATION-EXPORT LICENSING OF CASTOR II TECHNOLOGY  
**TAGS:** TSPA, JA, US, (GRANGER, JOHN)  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**Markings:** Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005